

Universitätsbibliothek Paderborn

**Cerimonien Vande Heyliche Roomsche Kercke Raeckende
De Processien, De Pelgrimagien, Het Vvy-Water Ende
Begravenisse**

Hazard, Cornelius

Antwerpen, 1669

§. I. Pelgrimagien diemen ghedaen heest naer Roomen tot de graeven
vande HH. Petrus ende Paulus Apostelen.

urn:nbn:de:hbz:466:1-34094

HET II. CAPITTEL.

Wordt bethoont uyt de HH. Oudt vaders
vande vier eerste hondert jaeren, datmen
inde waere ende rechtsgenoeghe Kerc-
ke Pelgrimagien heeft ghedaen.

§. I.

Pelgrimagien diemen ghedaen heeft naer
Roomen tot de graeven vande HH.
Petrus ende Paulus Apostelen.

Eusebius, Anno 326.

*Historia Ecclesiastica libro 6. cap. 11. juxta
interpretationem Ruffini.*

Adamantius (soo wierdt Origenes genoemt)
Als op dien tijdt Zepherinus de Roomiche
kerche regeerde / is te Roomen ghekommen /
soo hy self op eene sekere placte geschreven
heft / segghende / dat hy groote begheerte
hadde om de alder ouste kerche vande Ro-
omiane te besoeken.

Den H. Joannes Chryostomus, Anno 398.

Homilia 66. ad Populum Antiochenum.

Dese graeven vande HH. Petrus ende Paulus,
zijn deel upiskeender dan de graeven der
Coninghen: want by dese en is gheen volck/
ende tot die is eenen grooten toeloop. De
benderen vande Heilighen pijnighen ende
bedwinghen de dypvelg / ende sy ontbinden
de welche met alder-wreestie banden
haer ghebonden zyn; de asschen / ende
benderen/ende stof verscheuren die onsicht-
bare krachten: Ende schoon niemandt opt

C 3

ghe-

Adamantius (erat
hoc nomen Origeni)
cum per illud tem-
pus Zepherinus Ro-
mana Ecclesiae prae-
sideret, Romanam ve-
nit sicut ipse in quo-
dam loco scripti di-
cens votis ibi fuisse,
ut antiquissimam
Romanorum vice-
ret Ecclesiam.

Multò ceteris re-
galibus sepulchris
hęc monumēta sunt
clariora, nam illic
quidem magna soli-
tudo, hic autem ma-
gnus concursus. San-
ctorum ossa dannos-
es istunt, & tor-
quent, & vincunt, ab
illis solvant levissi-
mis vinculis; & ci-
nis, & ossa, & faville

Invisibiles illas potestates dilaniant: Itaque quo regias quidem aulas videat, nullus unquam peregrinatus fuerit. Multi vero reges plerumque huius spectaculi gratia peregrinati sunt.

38 Cerimonien raeckende de Pelgrimage
ghereyst en hadde om Towinghijelte pel-
grisen te sien / nochtans vele Coninghen zyde
pelgrimage ghegaen / om dit spectaculo
sien.

Den selven

Homilia 31. in Epist. ad Romanos.

Quis mihi nunc
dabit circumfundi
corpori Pauli? affigi
sepulchro, & videre
pulverem corporis
illius? Oris hujus
pulverem videre vel-
lem per quod Christus
magnalia, & ineffabilia locutus est:
Pulverem videre vel-
lem oculorum excava-
torum primo, deinde
vero ad orbis
salutem respicien-
tium, vellem & pe-
dim illorum videre
pulverem, qui per
orbem currentes
non laborarunt,

Wie sal mij nu verleenen dat ich mag
omhelsen het Ichaeu van Paulus? dat in
magh vast blijben aen sijn graf ende da-
schen sien van dat Ichaeum? Iek wilde nu
de asschen sien van dien mond / doos om
welcken Christus grootdabghe ende onne-
sprekelycke dinghen ghesproken heeft? Iek
wilde wel de asschen sien van die ooghen die
eerst sijn verblint gheweest / ende daer na
tot saligheyt vande werelt gheopen? Iek
wilde wel de asschen sien van die voeten die
welcke door de werelt loopende / uiteren /
vermoegt gheweest!

Den selven.

Homilia 8. in Epistolam ad Ephesin.

Vellem videre catenas quis pertime-
scunt & horrent da-
mones, reverentur
autem Angeli: Si ab
ecclesiasticis curis es-
sem remotus, non re-
cusarem hanc susci-
pere peregrinatio-
nem ut solum vide-
rem catenas.

Iek wilde wel dat iek mocht sien die kett-
en (vande HH. Petrus ende Paulus) de wele-
de duypelen vzeesen ende schroomen / ende in
Engelen eeran: Dat iek verlost waere van
de kerckelijcke sorghen / iek soude die pel-
grimage gheerne aenmenen / allsenhsch op
die ketens te sien.

Den H. Augustinus, Anno 420.

Epistola 42. ad Madaurense.

Videtis imperii nobilissimi eminentissimum culmen, ad sepulchrum piscatoris Petri, submisso diadema supplice.

Ghy siet / dat den Stepser / het verhemel-
tsop van het alder-eveleste rijk / met af-
leydde kroone / bidt voor het graf van den
visscher Petrus.

Pelgrimage
Ijcke pal-
ghenjui
spetlande
nau.
t ich mag
us ? dat is
ende de al-
s wilde wi-
/ doo; en
nde onne-
heest ? ja
ooghen di-
te dace na-
open ? ja
bogen ?
ater en ja
obfin.
en die kett
) de welke
nen/enen in
ware da-
die pel-
enlijck
120.
ses.
vergebend
ier af-ge-
af van
De
nau.

dert H. Landt, Graeven der Mattel. &c. 39

Den H. Paulinus, Anno 420.

Epistola 13. ad Severum.

Op't eynde vanden somer zyn wy naer
roomen gereyft/tot den eerweerdighen dagh
bande Apostollische solemittept. Wy hebben
den heelen moeghenstant thien dagen langh
obergheschacht by de graeven der Apostelen
ende Marielaeren / volghenghende onse be-
lofien/om welcker oozsaecke wy ghelykomen
waeren.

Palladius, Anno 430.

Historia Lausiaca, Capite 113.

Philorumus is te voet gekomen tot Roomen
te/om te bidden inde Kercke vande HH. Pe-
ter ende Paulus.

Sidonius Apollinaris, Anno 440.

Libro 1. Epistola 5. ad Heronium.

Te Roomen zynnde hebb' ict uwe hzien
onsfanghen/ niet de welcke ghy sozghbulde,
lych oudersoecht / oft myne aenghenomen
pigrinage naer den ghemeynen wensch is
ghlycht &c. Hier-en-tusschen hadd' ict Roo-
men in het ghesicht / ende eet ict noch quam
lude boorborghen my-selven sijtrende hooz
de triumphante denren der Apostelen/hebbe
daelich ghevoert/dat alle de vermoeythept
up myne swachte ledien verdzeven was.

Den H. Leo, Anno 440.

Sermone 1. de Iunio Pentecostes, Capite 4.

Laet ons op den Saterdaghaag waeken by
den alder-salighst Petrus Apostel/dooy wiens
Hebden wy berouwen berlost te worden/
ende vande gheestelijcke vbanden/ ende van-
de schaemelijcke.

C 4

f. II.

Aestate labente
Romam ad venera-
bilem solennitatis
Apostolicæ diem
profecti sumus, de-
cem dies, ante meri-
diem in votis no-
stris, quorum causa
veneramus, per Apo-
stolorum, & Marty-
rum sacras memo-
rias, consumentes.

Philorumus pede-
stri itinere venit Ro-
mam, uique, ad oran-
dum in martyrio SS.
Petri & Pauli.

Litteras tuas Ro-
ma positus accépi,
quibus an secundum
commune consilium
sele peregrinationis
mea cœpta promo-
veant, sollicitus in-
quiris &c. Inter hæc
patuit & Roma con-
spectui, ubi prius
quam vel pomaria
attingerem, trium-
phalibus Apostolo-
rum liminibus affu-
sus, omnem protinus
sensi membris maledic-
toribus explosum
languorem.

Sabbatho apud
beatissimum Perrum
postulum vigilias
celebremus cuius
nos orationibus, & à
spiritualibus inimi-
cis, & à corporalibus
hostibus confidimus
liberari.